



MONPORTAIL - GUIDE D'UTILISATION POUR LES REPRÉSENTANTS LÉGAUX



Mai 2022

TABLE DES MATIÈRES

1	Connexion à MonPortail	3
1.1	Comment demander un accès à MonPortail ?	3
1.2	Que faire si vous avez oublié votre mot de passe ?	4
2	Comment utiliser MonPortail depuis un smartphone ?	6
2.1	iOS (iPhone)	6
2.1.1	Ajouter MonPortail sur l'écran d'accueil du smartphone ou Créer un favori	6
2.1.2	Utiliser un favori	7
2.2	Android	8
2.2.1	Ajouter MonPortail sur l'écran d'accueil du smartphone ou Créer un favori	8
2.2.2	Utiliser un favori	8
2.2.3	Appareils Samsung	9
3	Aperçu des principales fonctionnalités de MonPortail	10
3.1	Comment alimenter votre compte MonPortail ?	11
4	Inscriptions	12
4.1	Inscrire son enfant	12
4.2	Modifier une inscription	13
5	Excuse, prestation occasionnelle, vacances personnelles et menu	14
5.1	Comment visualiser les activités de vos enfants ?	14
5.2	Les excuses	14
5.2.1	Comment excuser un enfant à une prestation ?	14
5.2.2	Comment annuler une excuse ?	15
5.3	Les prestations occasionnelles	15
5.3.1	Comment annoncer une prestation occasionnelle (dépannage) ?	16
5.3.2	Comment annuler une prestation occasionnelle ?	17
5.4	Les vacances personnelles (MaCrèche)	17
5.4.1	Comment annoncer des vacances personnelles ?	17
5.4.2	Comment annuler une prestation prise en vacances ?	18
6	Données personnelles (parents et enfants)	19
6.1	Comment mettre à jour vos données personnelles et professionnelles ?	19
6.2	Comment mettre à jour les informations sur vos enfants ?	19
7	Prestations et transactions	21
7.1	Comment consulter la liste des prestations ?	21
7.2	Comment consulter les transactions ?	22

1 CONNEXION À MONPORTAIL

1.1 Comment demander un accès à MonPortail ?

L'application **MonPortail** est utilisable depuis un **smartphone**, une **tablette** ou un **ordinateur** connecté à Internet.


Pour vous connecter, saisissez l'adresse <https://ptitsbilingues.monportail.ch/> dans un navigateur web à jour (Chrome, Firefox, Internet Explorer, Safari).

Créer mon accès

Sur la page de connexion de **MonPortail** qui apparaît, cliquer sur le bouton **Créer mon accès**.

Titre*

Madame ▼

 Veuillez saisir votre nom et votre premier prénom tels que déclarés sur une pièce d'identité.

Nom*

Prénom*

Login (identifiant de connexion)

Mot de passe*

Renseignez le formulaire en ligne qui apparaît.

Les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque rouge *.

Le login doit être composé d'un texte sans espace. Exemple: adresse email, nom de famille, prénom, surnom, etc.

Attention :

Votre mot de passe doit contenir **au moins 8 caractères alphanumériques** composés au minimum :

- d'une lettre en majuscule ;
- d'un chiffre ;
- d'un caractère spécial (@ # ! (/ & % etc.)



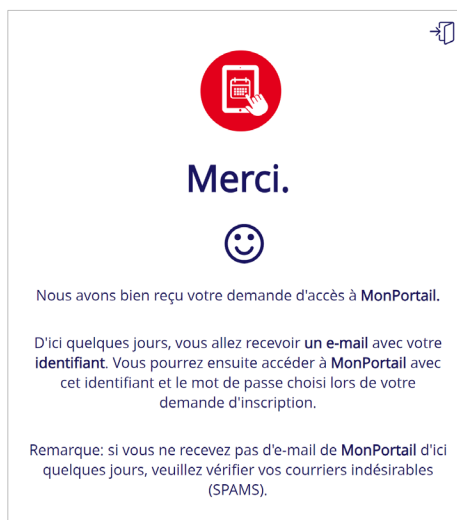
Ajouter un second représentant légal

Il est possible sur cet écran de déclarer un second représentant légal qui pourra également accéder à **MonPortail**.

Ajouter un enfant

L'écran suivant vous invite à ajouter un ou plusieurs enfants en précisant le lien de parenté qui vous unit.

Confirmer



Une fois les données renseignées, cliquer sur le bouton **Confirmer** pour envoyer votre demande d'accès.

Une fois votre demande validée par Les «P'tits Bilingues», vous recevrez un e-mail de confirmation.

Vous pourrez alors vous connecter à MonPortail en utilisant les identifiants que vous avez choisi.


1.2 Que faire si vous avez oublié votre mot de passe ?

Mot de passe oublié

Si vous avez perdu votre mot de passe, appuyez sur le lien **Mot de passe oublié** qui se trouve au bas de la page de connexion **MonPortail**.


Un e-mail (si votre adresse e-mail est bien enregistrée dans **MonPortail**) vous sera alors envoyé pour vous permettre de saisir un nouveau mot de passe.

Remarque : Si vous ne recevez pas d'e-mail dans les quelques secondes qui suivent votre demande, contactez Les «P'tits Bilingues».



MonPortail

Vous devez changer votre mot de passe



Nouveau mot de passe*

Confirmation du nouveau mot de passe*

Valider

Annuler

[▶ Vidéos MonPortail](#)

Cet e-mail contient un lien qui permet d'ouvrir une page spéciale de changement de mot de passe.

Attention : ce lien est valable 15 minutes.

Après avoir appuyé/cliqué sur ce lien, **MonPortail** vous demande de saisir un nouveau mot de passe en le saisissant deux fois.

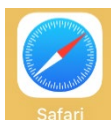
Le bouton **Valider** permet d'enregistrer votre nouveau mot de passe.

2 COMMENT UTILISER **MONPORTAIL** DEPUIS UN SMARTPHONE ?

MonPortail est une application Web et non pas une application mobile (app).

MonPortail est donc utilisable via un navigateur Web depuis n'importe quel appareil électronique (smartphone, tablette, ordinateur portable ou ordinateur de bureau) sans installation préalable.

Vous trouverez dans cette rubrique des guides pour vous connecter à **MonPortail** depuis un smartphone (iOS ou Android) et enregistrer **MonPortail** sur la page d'accueil de votre smartphone ou dans vos sites favoris.



iOS (iPhone)



Android

Choisissez le navigateur de votre choix (celui présent sur votre smartphone) et saisissez l'URL d'accès à **MonPortail**

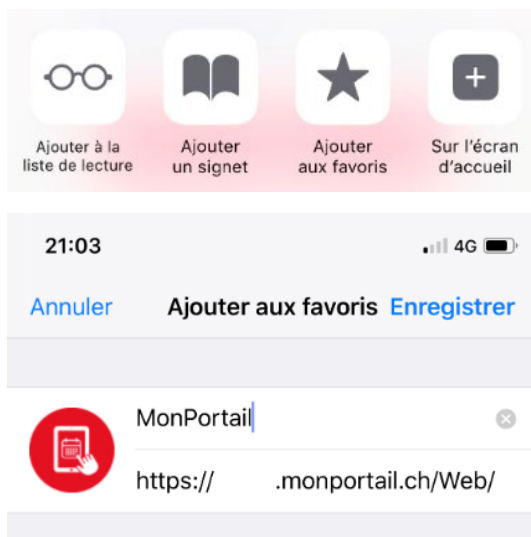
<https://ptitsbilingues.monportail.ch/>

Pour vous éviter de saisir l'URL d'accès à **MonPortail** à chaque fois que vous voulez vous connecter à cette application, enregistrez son adresse (URL) **sur la page d'accueil de votre smartphone** ou dans vos **favoris**.


Pour cela, plusieurs méthodes s'offrent à vous selon l'appareil que vous utilisez (iOS ou Android). Quelques exemples sont proposés ci-dessous.

2.1 iOS (iPhone)

2.1.1 Ajouter **MonPortail** sur l'écran d'accueil du smartphone ou Créer un favori



Si vous utilisez un iPhone, après avoir saisi l'URL de **MonPortail** dans votre navigateur,

appuyez sur le bouton  (situé au bas de l'écran), puis sur l'option **Sur l'écran d'accueil** (en général représentée par le symbole +) ou sur l'option **Ajouter aux favoris** (en général représentée par une étoile).

Votre smartphone vous propose un nom, **MonPortail** en l'occurrence, avec l'URL correspondante.

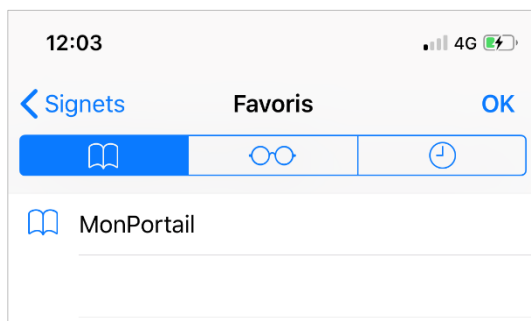
Vous pouvez changer ce nom, mais pas l'adresse (URL).

Appuyez alors sur **Enregistrer** ou **Ajouter**.

2.1.2 Utiliser un favori



Solution 1



Solution 2

Si vous avez choisi l'option **Ajouter aux favoris**, plusieurs options s'offrent à vous pour accéder à votre favori selon le type d'appareil que vous possédez.

Sur un iPhone, vous avez 2 solutions.


Solution 1

Appuyez quelques instants sur le pictogramme de votre navigateur. Un menu apparaît dans lequel se trouve l'option **Afficher les signets**.

Sélectionnez cette option pour voir apparaître tous vos sites favoris, dont celui de **MonPortail** que vous avez enregistré.

Il vous suffit alors d'appuyer sur le nom de ce site pour l'ouvrir.

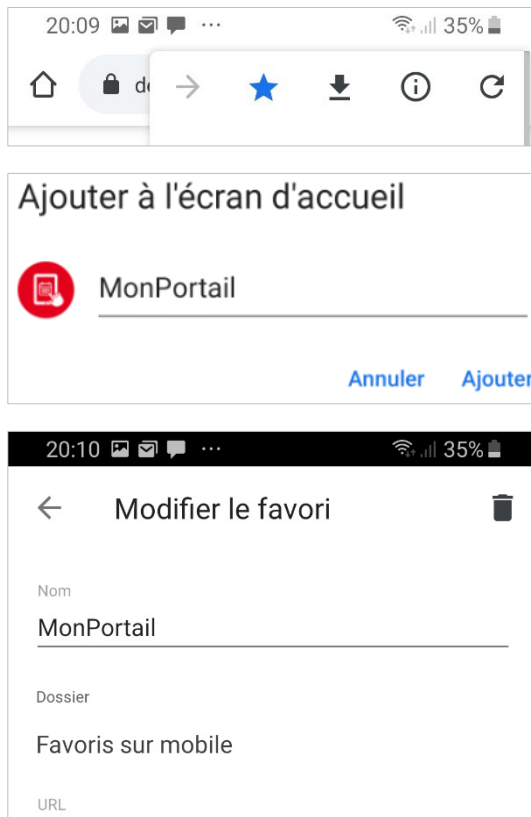
Solution 2


Après avoir ouvert votre navigateur, appuyez sur le bouton  (situé au bas de l'écran), puis sur l'option **Favoris** qui affiche tous les sites favoris enregistrés, dont celui de **MonPortail**.

Il vous suffit alors d'appuyer sur le nom de ce site pour l'ouvrir.

2.2 Android

2.2.1 Ajouter **MonPortail** sur l'écran d'accueil du smartphone ou Créer un favori



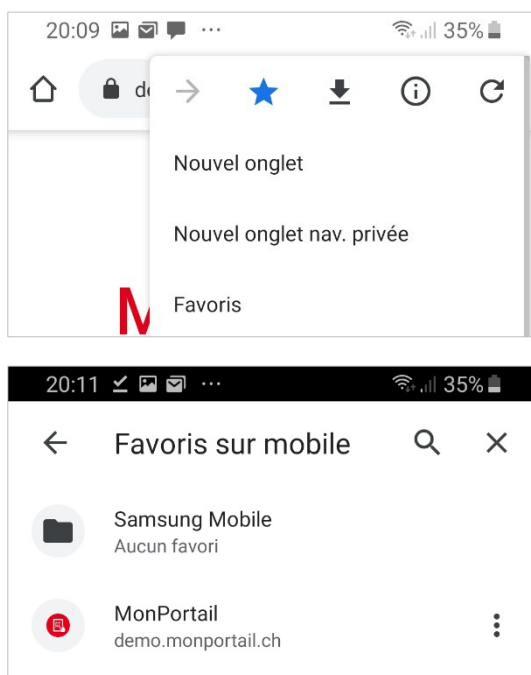
Si vous utilisez un appareil Android, après avoir saisi l'URL de **MonPortail** dans votre navigateur, appuyez sur le bouton  (situé au haut à droite de l'écran).


Appuyez ensuite sur **Ajouter à l'écran d'accueil** ou sur **l'étoile** (pour le favori).

Votre smartphone enregistre automatiquement votre action sous le nom **MonPortail**, avec l'URL correspondante.

Vous pouvez changer ce nom, mais pas l'adresse (URL).

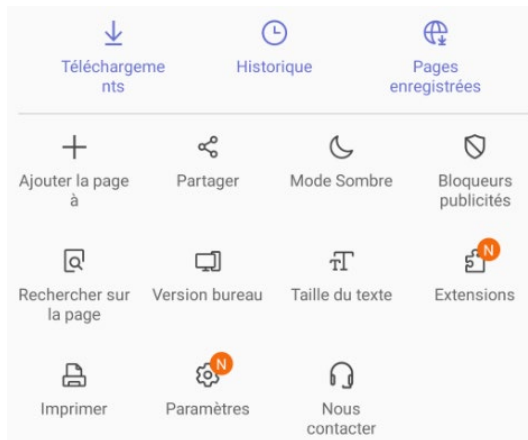
2.2.2 Utiliser un favori



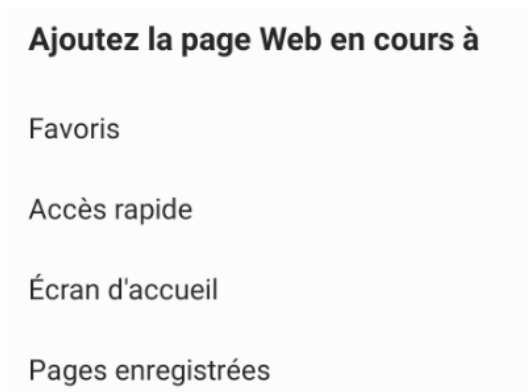
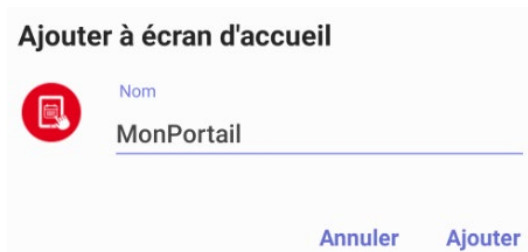
Si vous avez choisi l'option **Favoris**, pour y accéder, après avoir ouvert votre navigateur, appuyez sur le bouton  (situé au haut à droite de l'écran), puis sur l'option **Favoris** qui affiche tous les sites favoris enregistrés, dont celui de **MonPortail** que vous avez enregistré. Il vous suffit alors d'appuyer sur le nom de ce site pour l'ouvrir.

2.2.3 Appareils Samsung

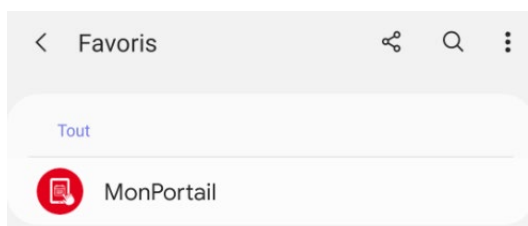
Le principe expliqué ci-dessus est le même avec le navigateur fourni par défaut sur les appareils Samsung.












Vous pouvez ajouter **MonPortail** sur la page d'accueil de votre smartphone.



Vous pouvez aussi ajouter **MonPortail** dans vos favoris.



3 APERÇU DES PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE MONPORTAIL

 Mon profil Solde CHF + 125.00 		
1		Menu
2	Solde CHF + 125.00	Indication du solde sur le compte MonPortail
3		Bouton de déconnexion
4		Flèches de changement de semaine ou de jour
5	<input type="text" value="Avril"/> <input type="text" value="2021"/> <input type="text" value="Enfants"/> <input type="text" value="Activités"/>	Filtres
6		Bouton AUJOURD'HUI
7		Bouton PLUS
8		CHEVRON (signe inférieur)
9		Bouton CROIX

1. Le menu permet d'accéder à toutes les fonctionnalités de **MonPortail** :

- l'agenda des activités de vos enfants ;
- vos données personnelles ;
- vos données professionnelles
- les données de vos enfants (photo, contrat, etc.) ;
- les mouvements (détail de chaque prestation avec son statut) ;
- les personnes autorisées à venir chercher vos enfants
- le solde de votre compte **MonPortail** ;
- les transactions (détail des montants de chaque versement effectué et de chaque prestation « consommées ») ;
- les téléchargements,

– etc.

2. Le **solde** correspond à la somme des versements que vous avez effectués et des prestations que vos enfants ont « consommées ».

Il s'affiche en vert lorsqu'il est supérieur au seuil requis, en orange lorsqu'il est situé entre le seuil requis et 0, en rouge lorsqu'il est négatif.

3. Le bouton de **déconnexion** permet de quitter l'application **MonPortail**.

4. Les flèches situées en haut à gauche de l'agenda permettent de se déplacer dans l'agenda :

- de semaine en semaine (sur un écran de tablette ou d'ordinateur) ;
- de jour en jour (sur un écran de smartphone).

5. Il est possible de changer de mois, d'année ou encore d'activité grâce aux **filtres** situés à droite des flèches de changement de semaine ou de jour.

Le filtre **Enfants** permet de limiter l'affichage des activités à un seul enfant.

6. Le bouton **AUJOURD'HUI**, situé en haut à droite de l'agenda, permet de positionner l'agenda sur la semaine en cours (sur un écran de tablette ou d'ordinateur) ou sur le mois en cours (sur un écran de smartphone).

7. Le bouton **PLUS** permet d'ajouter des prestations occasionnelles (prestations supplémentaires non définies dans un contrat).

8. Le **CHEVRON** (symbolisé par un signe inférieur) permet de revenir sur la page précédemment affichée.

9. La **CROIX** (croix encerclée) permet de fermer la page ou la fenêtre active.

3.1 Comment alimenter votre compte **MonPortail** ?

Dans le menu, sélectionnez la rubrique **Paiements**. Cette rubrique affiche le compte et la référence de paiement avec lesquels vous pouvez alimenter votre compte **MonPortail** par paiement électronique (bancaire ou postal).

Elle vous permet aussi d'imprimer ou de commander une QR-Facture à Les «P'tits Bilingues» votre organisation si vous préférez procéder par des paiements traditionnels.

Informations du compte pour le paiement :

- la **référence** permet d'identifier votre paiement au moment où Les «P'tits Bilingues» importe le fichier des paiements dans **MonPortail** ;
- le **QR IBAN** est le numéro de compte de l'organisation sur lequel vos paiements sont crédités ;
- le libellé **versement pour** indique le nom de Les «P'tits Bilingues».

The screenshot shows the 'Paievements' section of the application. At the top, there is a navigation bar with a 'MENU' icon, a calendar icon, and a 'Solde' indicator with a plus sign and a red arrow icon. Below this, the 'Paievements' title is centered. The main content area is titled 'Virement' and displays the following information:

- Référence:** 00 00000 00000 00000 00 1 00197
- Copier la référence:** A dark blue button with white text.
- Versement pour:** Test
- QR-IBAN:** CH95 3080 800
- Copier le QR-IBAN:** A dark blue button with white text.
- QR Code:** A square QR code with a small logo in the center.
- Ou:** A light blue button with dark blue text: **Imprimer une QR-Facture**.

4 INSCRIPTIONS

4.1 Inscire son enfant

Lorsque votre Les «P'tits Bilingues» ouvre les inscriptions, un bandeau Rose apparaît au bas de l'écran d'accueil **Cliquer ici pour inscrire votre enfant...**

En cliquant sur ce bandeau, vous accédez au processus d'inscription en ligne.

Après avoir cliqué sur le bouton **L'inscrire** au niveau de votre enfant, vous aurez éventuellement le choix entre 2 types d'inscription : **régulière ou à la demande** (sans jour fixe).

En cas d'inscription régulière, vous pourrez alors choisir une ou plusieurs **prestations** ainsi que les jours de la semaine souhaités.

Pour les représentants légaux qui travaillent avec des horaires irréguliers, une procédure d'inscription spéciale est possible pour **MaCrèche**.

Après avoir confirmé votre choix et accepté le règlement, votre demande d'inscription est terminée.

Vous recevrez un **e-mail de confirmation** lorsque votre contrat aura été validé par votre Les «P'tits Bilingues».

Remarque : Une fois cette inscription validée, les prestations auxquelles votre enfant est inscrit seront visibles dans votre agenda, durant toute la période du contrat.

Cliquez ici pour inscrire vos enfants à MaCantine entre le 25.08.2021 au 31.07.2022

Inscire pour Thomas ALPINA

MaCantine

📅 **Début:** 📅

📅 **Fin:** 📅

Degré scolaire

Le degré scolaire sélectionné doit correspondre à celui de la période d'inscription: du 24.08.2021 au 01.07.2022

Inscire régulière

PIQUE NIQUE

Lun

Mar

Mer

Jeu

Ven

REPAS DE MIDI

Lun

Mar


Mer

Jeu

Ven

4.2 Modifier une inscription

Selon le règlement en vigueur, il est possible de modifier ou de créer un nouveau contrat via le menu **Contrats** > bouton **Voir les contrats**.

Pour créer un nouveau contrat (si vous en avez l'autorisation), appuyez sur le bouton  situé à droite du contrat.

Vous accédez alors à nouveau au processus d'inscription en ligne décrit au point précédent (4.1).



Max ALPINA

Voir les contrats

MonAccueil - Période scolaire 2021-2022 - Inscription validée



MonAccueil 2022

Contrat 01.06.2022 - 02.06.2022

Contrat en cours



MonAccueil 2022

Contrat 01.06.2022 - 02.06.2022

Contrat en cours

Contrat 01.07.2022 - 30.07.2022

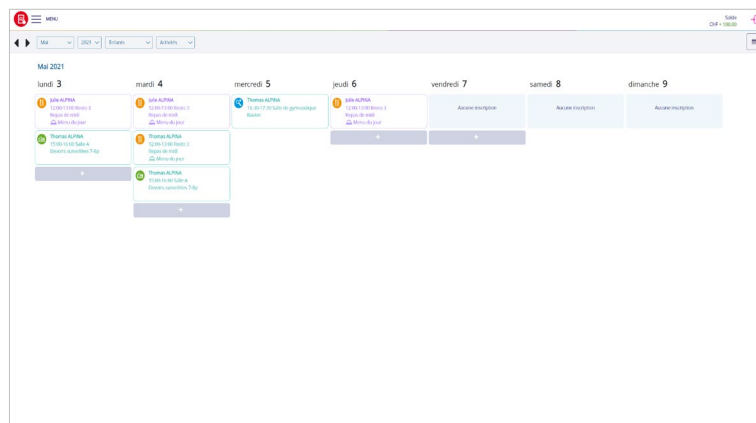
Contrat futur

5 EXCUSE, PRESTATION OCCASIONNELLE, VACANCES PERSONNELLES ET MENU

5.1 Comment visualiser les activités de vos enfants ?

Le premier écran qui apparaît lorsque vous entrez dans **MonPortail** est un agenda. Cet agenda affiche les prestations (activités préscolaires ou parascolaires) auxquelles vos enfants sont inscrits.



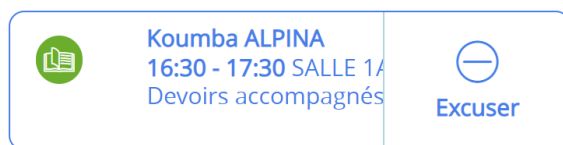
Exemple sur un smartphone Exemple d'agenda sur un écran de tablette ou d'ordinateur

5.2 Les excuses

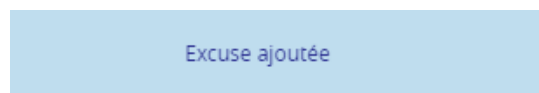
5.2.1 Comment excuser un enfant à une prestation ?

Dans l'agenda, appuyez sur (sans souris) ou cliquez (avec une souris) sur la prestation correspondant au jour et à l'enfant que vous souhaitez excuser.

Le bouton **Excuser** apparaît à droite du nom de l'enfant pour vous permettre de valider votre action.



Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée. En effet, toute excuse doit être requise dans les délais exigés par votre les « P'tits Bilingues ».



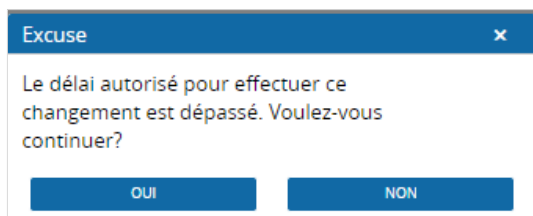
Toute prestation excusée apparaît dans l'agenda avec un motif hachuré en arrière-plan.



En général, seule l'administration peut effectuer des excuses hors délai. Si vous souhaitez annoncer une telle excuse, et que le message ci-dessous apparaît, vous devez donc joindre Les « P'tits Bilingues » qui pourra l'annoncer à votre place.

Il est impossible d'ajouter une excuse hors délai

A l'inverse, si vous avez le droit d'effectuer une excuse hors délai, le message ci-dessous apparaît.



5.2.2 Comment annuler une excuse ?

Dans l'agenda, appuyez sur la prestation excusée (avec le motif hachuré).

Le bouton **Annuler** apparaît à droite du nom de l'enfant pour vous permettre de valider votre action.



Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée. En effet, toute annulation d'excuse doit respecter les délais exigés par les « P'tits Bilingues »..

Excuse annulée

Remarque : en général, vous ne pouvez pas annuler une excuse en dehors des délais requis par les « P'tits Bilingues ». Votre enfant n'est donc pas prévu à la prestation pour laquelle vous l'avez excusé.

5.3 Les prestations occasionnelles

Les prestations occasionnelles (ou « dépannages ») sont des prestations supplémentaires par rapport à l'inscription récurrent de votre enfant.

*Remarque : Pour les contrats irréguliers **MaCrèche** les inscriptions des enfants se font uniquement via des prestations occasionnelles et peuvent être soumises à des quotas. Si le quota minimum n'est pas respecté, la différence est débitée automatiquement à la fin du mois. L'ajout de prestations occasionnelles est bloqué lorsque le quota maximum est atteint.*

5.3.1 Comment annoncer une prestation occasionnelle (dépannage) ?

Dans l'agenda, appuyez sur le bouton **+** situé en bas du jour souhaité.

Dans un premier temps, le nom de chacun de vos enfants apparaît. Appuyez sur l'enfant auquel vous souhaitez ajouter une prestation.

Dans un deuxième temps, le nom de chacune des prestations apparaît. Appuyez sur la prestation que vous souhaitez ajouter à l'enfant préalablement sélectionné.

Pour valider votre action, appuyez sur le bouton **Confirmer**.

Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée.

Prestation occasionnelle ajoutée

Ajout d'une prestation occasionnelle ✕

mercredi, 22 juin 2022



Zélie
ALPINA
02.02.2012

Sélection d'une prestation pour **Zélie**

 **MaCrèche**

1/2 journée matin

1/2 journée après-midi

Journée complète

Heure d'arrivée*

Heure de départ*

Confirmer

Pour fermer la fenêtre d'ajout d'une prestation occasionnelle, appuyez sur le bouton ✕ situé en haut à droite de l'écran.

Toute prestation occasionnelle apparaît dans l'agenda avec un fond coloré.



Zélie ALPINA
08:00 - 18:00 Crèche Filous
Journée complète

En général, seule l'administration peut annoncer des prestations occasionnelles hors délai. Si vous souhaitez annoncer une telle prestation, vous devez donc joindre les « P'tits Bilingues » qui pourra l'annoncer à votre place.

A l'inverse, si vous avez le droit d'annoncer une prestation occasionnelle hors délai, le message ci-dessous apparaît.

Prestation occasionnelle
✕

Le délai autorisé pour effectuer ce changement est dépassé. Voulez-vous continuer?

OUI
NON

*Remarque : si le nombre de places est limité dans le lieu de la prestation que vous souhaitez ajouter (structure d'accueil, restaurant scolaire, salle d'études, etc.), il peut arriver qu'un message annonçant qu'il n'y a plus de places s'affiche. Dans ce cas, il n'est pas possible de demander une prestation occasionnelle via **MonPortail**.*

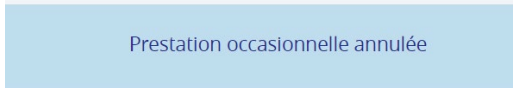
5.3.2 Comment annuler une prestation occasionnelle ?

Dans l'agenda, appuyez sur la prestation occasionnelle (avec la couleur plus soutenue).

Le bouton **Annuler** apparaît à droite du nom de l'enfant pour vous permettre de valider votre action.



Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée. En effet, toute annulation de prestation occasionnelle doit respecter les délais exigés par les « P'tits Bilingues ».



Remarque : en général, vous ne pouvez pas annuler une prestation occasionnelle en dehors des délais requis par les « P'tits Bilingues ». Votre enfant est donc prévu à la prestation ajoutée et la prestation est due.

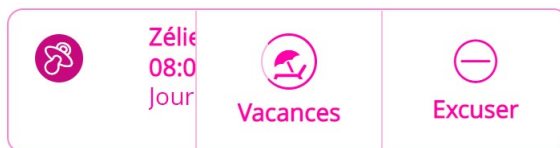
5.4 Les vacances personnelles (MaCrèche)

5.4.1 Comment annoncer des vacances personnelles ?

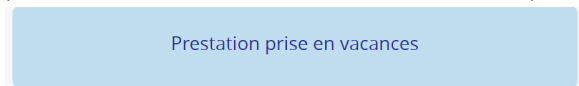
Pour les enfants en crèche, selon le règlement de la structure d'accueil, vous pouvez être autorisé à définir des « vacances personnelles ». Votre enfant ne sera pas attendu ce jour-là et les prestations en question ne seront pas débitées de votre compte.

Pour les annoncer dans l'agenda, appuyez sur (sans souris) ou cliquez (avec une souris) sur la prestation correspondant au jour et à l'enfant que vous souhaitez prendre en « vacances ».

Le bouton **Vacances** apparaît à droite du nom de l'enfant pour vous permettre de valider votre action.



Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée.



Toute prestation prise en vacances apparaît dans l'agenda avec un motif hachuré en arrière-plan.



*Remarque : le bouton **Vacances** n'apparaît pas si votre solde de vacances est épuisé.*

Attention : les vacances personnelles peuvent être soumises à des délais d'annonce spécifiques selon le règlement en vigueur dans votre organisation.

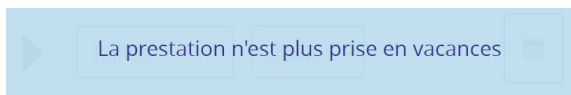
5.4.2 Comment annuler une prestation prise en vacances ?

Dans l'agenda, appuyez sur la prestation prise en vacances.

Le bouton **Annuler** apparaît à droite du nom de l'enfant pour vous permettre de valider votre action.



Après confirmation, un message apparaît (sous forme de bandeau) dans le haut de l'agenda pour vous informer si votre action a été acceptée. En effet, toute annulation de prestation occasionnelle doit respecter les délais exigés par votre organisation.



Remarque : en général, vous ne pouvez pas annuler une prestation prise en vacances en dehors des délais requis par votre organisation.

6 DONNÉES PERSONNELLES (PARENTS ET ENFANTS)

6.1 Comment mettre à jour vos données personnelles et professionnelles ?

Dans le menu ☰, sélectionnez la rubrique **Mes données personnelles**.

L'écran **Mes données personnelles** vous permet de :

- mettre à jour vos coordonnées ;
- saisir vos informations financières ;
Ces informations sont utiles pour que vous puissiez être remboursé si vous quittez les « P'tits Bilingues » et que votre compte **MonPortail** est positif.
- modifier votre mot de passe ;
- indiquer votre langue préférée ;

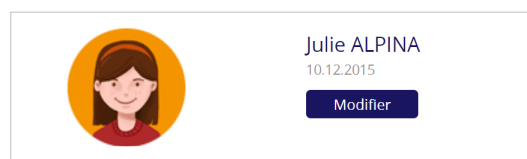
L'écran **Mes données professionnelles** fonctionne de manière similaire.

Remarque : si vous ne pouvez pas modifier vos données, c'est que Les «P'tits Bilingues» ne vous en n'a pas donné les droits. Veuillez alors vous adresser directement à elle pour annoncer tout changement.

6.2 Comment mettre à jour les informations sur vos enfants ?

Dans le menu, sélectionnez la rubrique **Mes enfants** qui affiche la liste de vos enfants inscrits.

Appuyez sur le bouton **Modifier** pour visualiser les informations le concernant.

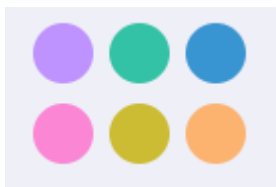


Le premier volet porte sur la photo, la couleur et le code-barre de votre enfant.

Pour ajouter une photo de votre enfant, appuyez le bouton **+** et importez le fichier correspondant. Cette photo peut être tournée grâce au bouton **Pivoter** (flèche courbée).

*Remarque : le bouton **+** est remplacé par une corbeille lorsqu'une photo est insérée. Il est possible de supprimer cette photo en appuyant sur ce bouton.*

Une couleur différente est définie pour chacun de vos enfants. Il est possible de la modifier en appuyant sur le pinceau. Appuyez sur la couleur de votre choix.



Pour imprimer le code-barre de votre enfant, appuyez sur le pictogramme à sa droite.

Le deuxième volet porte sur les classes, allergies et régimes alimentaires. En général, les allergies et régimes ne sont modifiables que par les « P'tits Bilingues ». Vous devez donc vous adresser à elle pour tout changement d'allergie ou de régime de votre enfant.

Mes enfants > Julie ALPINA

Julie ALPINA
10.12.2015

●
↻
🗑️

Code-barre

49C

Enclassement

Degré scolaire
6P

Etablissement scolaire
Etablissement scolaire 2

Classe en cours
6P/1

Classe en cours

6P/1

Allergies et régimes alimentaires

Mon enfant n'a pas de régime alimentaire

Mon enfant n'a pas d'allergie ou de problème de santé

7 PRESTATIONS ET TRANSACTIONS

7.1 Comment consulter la liste des prestations ?

Dans le menu, sélectionnez la rubrique **Liste des prestations**. Cette rubrique permet de consulter la liste de l'ensemble des prestations (repas, devoirs surveillés, etc.) auxquelles vos enfants sont prévus ou excusés.

Remarque : cet écran affiche les prestations de toute une période scolaire, les prestations passées comme les prestations futures.

Vous pouvez filtrer cette liste selon les critères suivants :

Remarque : chaque application parascolaire est identifiable au moyen d'un pictogramme.

- une **date** : il s'agit de la date à laquelle votre enfant est inscrit à une prestation ;
- un **enfant** ;
- une **prestation** (un repas, une séance de devoirs surveillés, une période d'accueil, etc.) ;

Remarque : chaque prestation est définie par les « P'tits Bilingues ».

- un **statut** (prévu, excusé, occasionnel).

Liste des prestations				
App	20	Enfants	Prestations	Statut
Application	Date	Enfant	Prestation	Statut
	28.01.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Prévu
	01.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Prévu
	01.02.2021	Thomas ALPINA	Devoirs surveillés 7-8p	Prévu
	02.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Prévu
	02.02.2021	Thomas ALPINA	Devoirs surveillés 7-8p	Prévu
	03.02.2021	Thomas ALPINA	Basket	Prévu
	04.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Prévu
	08.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Occasionnel hors délai
	08.02.2021	Thomas ALPINA	Devoirs surveillés 7-8p	Prévu
	15.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Excusé hors délai
	15.02.2021	Thomas ALPINA	Devoirs surveillés 7-8p	Prévu
	16.02.2021	Julie ALPINA	Repas de midi	Excusé

Quelques explications complémentaires sur les statuts :

- le statut **Prévu** correspond aux prestations auxquelles votre enfant est inscrit par l'intermédiaire d'un contrat ;
- le statut **Excusé** correspond aux prestations auxquelles votre enfant est excusé ;
- le statut **Occasionnel** correspond aux prestations occasionnelles, c'est-à-dire non définies de manière récurrente dans un contrat, auxquelles vous avez inscrit votre enfant.

*Rappel : le contrat est accessible dans la rubrique **Contrats** du menu. Un ou plusieurs contrat(s) peut(peuvent) être défini(s) par enfant à des dates différentes, mais un enfant ne peut avoir qu'un seul contrat en cours (effectif).*

7.2 Comment consulter les transactions ?

Une transaction est un mouvement comptabilisé, c'est-à-dire dont le montant a été porté au débit de votre compte **MonPortail**.

Dans le menu, sélectionnez la rubrique **Transactions**. Cette rubrique permet de consulter la liste de l'ensemble des transactions (repas, prise en charge, frais administratifs etc.) qui ont été débitées de votre compte **MonPortail**.

Le **pictogramme** indique à quelle application la transaction se rapporte.

La **date** correspond à la date à laquelle la prestation a été comptabilisée et débitée de votre compte **MonPortail** ou créditée sur votre compte **MonPortail** :

- lorsque la transaction porte sur une prestation dont votre enfant a bénéficié, le nom de l'enfant concerné est affiché ;
- lorsque la transaction porte sur un paiement que vous avez effectué, le libellé **Versement** apparaît seul, sans distinction de l'enfant, le compte **MonPortail** étant un compte global attribué à tous les enfants d'une même famille.

La colonne **prestation** indique le type transaction (repas, garde, versement, etc.).

La colonne **commentaires** correspond à la note éventuellement rédigée par les « P'tits Bilingues » pour expliquer le motif d'une transaction manuelle.

La colonne **montant** indique le montant de la transaction.

Remarque : le montant inclut tout supplément (si prévu dans le règlement en vigueur) en cas d'annonce (excuse ou prestation occasionnelle) faite hors délai.